

Some Characteristics of the Uddānas of *Bie-Yi-Za-A-Han-Jing* (T 100)

Ken Su

translator of Buddhist articles

abstract

This article first enumerates some key functions of uddānas or summary verses, and then examines the uddānas of *Bie-Yi-Za-A-Han-Jing* ("Other Translation of Samyuktāgama", T 100 in the Taisho Tripitaka). Comparison of the keywords (or phrases) in these uddānas with corresponding sūtras reveals overall agreement but also a considerable number of inconsistencies. Some significant characteristics of the uddānas of this text are thereby highlighted. And, the possible relationship between keyword and the title of that corresponding sūtra is discussed.

佛性偏覺與佛性圓覺 (下)

中央研究院中國文哲研究所研究員 吳汝鈞

第二部 佛性圓覺

一、背反與圓覺

下來是佛性圓覺。這指倡議覺悟成佛成立於一種對所謂背反的突破與克服中的教法。背反 (Antinomie) 是指兩種性格上相互對反但在存有論上總是常纏在一起而不能分開的極端的 (extreme) 矛盾關係，如生與死、善與惡、有與無、罪與福、存在與非存在、理性與非理性，等等。從宗教救贖的角度來說，這樣的背反必須被突破克服，才有生路可言。在突破的方法上，我們不能以正面或正價值的一方 (如生、善) 克服負面或負價值的一方 (如死、惡)；不能把背反的兩端視為構成一條棍子，一端是生，是善，他端是死，是惡，然後把棍子切割為生、善與死、惡兩段，而保留生、善的那一段，丟掉死、惡的那一段。此中的理據是，背反的兩端在存有論上是對等的，沒有任何一端對對反的另一端在存在的層面具有先在性

(Priority) 與跨越性 (superiority)。解決背反的方法，只能從相對性格的兩端所成的背反內部突破開來，超越上來，而達致絕對意義的不生不死、無生無死的理境。而所謂突破、超越的發生，是頓然的、一下子的。生與死、善與惡不是兩碼子事，可以相互分開。無寧是，它們是一個存在的整一體，是同一事體 (event, entity) 的不同面相，是無所謂的分開的¹。我們享受生，同時也要接受死。這是生命的現

¹ 最明顯地要以生來克服死，莫如道教。它教人實踐內丹、外丹的修行，俾能

